#### St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075 248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax) www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, Pastor

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian
The Reverend Father Garabed Kochakian
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, Director of Sacred Music and Pastoral Assistant
Ms. Margaret Lafian, Organist



## Sunday Bulletin

# Կիրակնօրեա Թերթիկ

#### Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/Soorp Badarak and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

# September 11, 2016

The Armenian Church Year 1464
FEAST OF THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS
Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

#### THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն ...9:00 am Divine Liturgy / U.Պատարագ ......9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY
Isaiah 49:13-23, Galatians 6:14-18, John 3:13-21
Lector: YERETZGIN SHAKEH OHANESIAN

# Today's Gospel John 3:13-21

"No one has ascended into heaven except the one who descended from heaven, the Son of Man. And just as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life."

"For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him may not perish but have eternal life. Indeed, God did not send the Son into the world to condemn the world, but in order that the world might be saved through him. Those who believe in him are not condemned; but those who do not believe are condemned already, because they have not believed in the name of the only Son of God. And this is the judgment, that the light has come into the world, and people loved darkness rather than light, because their deeds were evil. For all who do evil hate the light and do not come to the light, so that their deeds may not be exposed. But those who do what is true come to the light, so that it may be clearly seen that their deeds have been done in God."

## **Special Plate Collection**

Today, St. John will be taking a special plate collection for the Komitas Choir.

This special collection will take place during the song "Amen yev unt hokvooyt koom"

(on page 39).

## Women's Guild News

Welcome to one and all for Festival Preparation Days.

Monday, September 12th, from 9:00 a.m. until noon — Nazoog preparation.

Tuesday, September 13th, from 9:00 a.m. until noon — Khalka preparation.

All interested women and men are welcome and appreciated!!

No experience is necessary and all hands are good hands.

The Women's Guild invites you to become a member. For information please call Belinda Kabodian 248-767-3942

### Real Estate Professional Needed

The Church Office requires the services of a licensed broker to assist in liquidating a property. For details, contact Gary Melikian at 248-569-3405 by noon Wednesday, September 14.

# Prayers for the Sick and Hospitalized

Jilber Abajian Elina Cobb Ruben Griffin Robert Missirlian James Shahbazian Araxey Barsamian George Douroujalian Marge LaRuffa Mike Rhoads Anita Kachadurian Rose Boudakian Cheryl Giesa Don McCorkle Charles Sansone

# Men's Society

It is time for our 7th Annual Health Fair!!

In the St. John Armenian Church Veterans Building Saturday, September 24, 2016 from 11:00 am - 2:00 pm Fun health activities for older adults, families, and children Hands-on activities, health information with many fun, Interactive and exciting programs for all!

# Day by Day Bible Study

Thursday, September 29 and Thursday, October 27, 2016 12:00 — 2:00 pm For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993

## Sanctuary, Museum Tour and Luncheon Thursday, October 13, 2016 10 AM-2 PM

For reservation information please contact Linda Tiffany anytiff@comcast.net or phone 248-549-7106

A.C.Y.O.A. November Dance BEST DANCE EVER Saturday, November 26, 2016

## St. John Armenian Church Adult Bible Study and Catechism Begins!!

**Bible Study:** Beginning on Monday September 19th Fr. Aren will begin a Bible Study Series beginning with the Gospel of Mark. Mark's Gospel is the shortest and most easy to comprehend. Please join him on Monday September 19th, October 3rd and 17th from 7:00-8:30pm.

**Adult Catechism (Christian Education):** Beginning on Thursday September 29th, Fr. Aren will lead a relaxed and informative session on "Badarak 101". Come and learn about our centuries-old Divine Liturgy from 7:00-8:30pm.



# From a Symbol of Death to a Promise of Life



We see it soaring atop church spires and standing solemnly over graves. It ornaments our places of worship, and dangles from the neck to rest close to the heart. It flashes through our field of vision when an ambulance speeds by on a mission of mercy, and lends a reserved dignity to the crests of great universities.

It is the sign of the Cross: the universal symbol of Christianity, which lends its eloquent simplicity of form to the distinctive virtues of our religion. Faith, hope, and charity. Righteousness, compassion, and mercy. Humble appreciation for learning, and for conveying the fruits of accumulated knowledge. Comfort in the trials of living, and the promise of life after death.

These are the impressions we take for granted after 2,000 years of Christian civilization. But it was not always this way. In ancient times, the cross was an object of fear and loathing; and it was in this guise that the cross was made the instrument of painful death for our Lord, Jesus Christ. It was only in the light cast by his resurrection that the cross took on a new symbolic meaning.

Christ's apostle St. James was the first to perceive the cross not with fear, but with reverence and awe. In raising up the cross, and bowing before it, St. James showed the world that Christ's resurrection marked a decisive turning point in history. The old era's symbol of death would henceforth be known as the Christian era's symbol of everlasting life.

This is the story the Armenian Church will remember this Sunday, on the **Feast of the Exaltation of the Holy Cross.** It's one of the major feast days of the church calendar, and the first of several celebrations marking the season of our Lord's Cross. (This article was taken from the Diocesan website)



# October 20-23, 2016

# Save the dates and join the fun-filled weekend at St. John Armenian Church Festival

#### Thursday (6:30-9:30pm)

#### Kick-Off Dinner / Fine Arts Exhibit

- Mezza / Wine
- Gourmet Dinner
- Silent Auction
- Fine Arts Exhibit Preview Sale

Call Cheryl Joboulian at 248-344-9327 for reservations \$85 per couple / \$42.50 single

#### Festival Raffles

• \$100 \$85 Special Anniversary Price

\$20<u>85</u> 1st place cash award \$10<u>85</u> 2nd place cash award \$685 3rd place cash award

Call Paul Andonian at 248-865-0539 to reserve your lucky numbers

- Armenian Delicacy Basket Raffle
- Tin Can & Bookstore Raffles

# Friday (6pm-Midnight) Saturday (1pm-Midnight)

- Great Armenian Foods
- Baked Goods
- Fine Arts Sale & Variety of Vendors
- Country Store & Bookstore
- Grandma's Attic
- Hye Bar & Cigar Lounge

#### Music & Dance Entertainment

AGBU School Dancers' Performance (Friday)

Nigosian Armenian Band (Friday -- Dance begins 8pm)

Darwin Mamassian – Acoustic Folk, Rock, Blues & Americana Song Writer/Singer (Friday)

DJ Ara Avedissian American-Armenian Music (Saturday night dancing begins 8pm)

#### Sunday (1-4pm)

- Great Armenian Foods
- Baked Goods
- Fine Arts Sale & Variety of Vendors
- Country Store & Bookstore
- Grandma's Attic
- Raffle Winners' Announcements

### Kid's Entertainment

#### Sat / Sunday

- . Balloons / Face Painting
- Petting Zoo / Mad Science / Little Creatures

More events/entertainment under consideration & scheduling may change.

For more info or if you want to join the Festival Committee,
please call / email Jim Stamboulian at 248-917-6645 / jstambou@gmail.com.

## Saint John's 2nd Annual Coat Drive

Supporting Detroit's Capuchin Soup Kitchen
Please donate your new or gently used men's coats and jackets
Boxes are located at the main and rear building entrances

## Visit the Parish Bookstore

Genocide T-Shirts with "Forget-Me-Not" emblem and map on back — \$20.00 The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products.

New: Bronze Armenian Cross 5"X 3 1/2"

Suitable to hang on a wall or above a doorway — \$40.00 "New: Truth Held Hostage, by John M. Evans, Former American Ambassador to Armenia — HC \$32.00

New: Armenian Alphabet Wood Puzzle — \$35.00

New Items From Armenia just arrived

## **DVD On Sale Now**

The Detroit Armenian Chorale, <u>A 100 - Year Journey of Remembrance and Song</u>, memorable performance at the Detroit Symphony Orchestra Hall DVD is available for sale for **\$10** at the book store. The DVD includes, the Chorale singing, Stories from Genocide, the Hamazkayin Arax Dance Ensemble and the Karapetyan Quartet performances under the direction of Deacon Rubik Mailian.

## Wanted: Used Armenian Books!

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its Used Book Sale at this year's Festival. Kindly drop off books at the church office during business hours or on Sundays.

Receipts available in the church office.

## General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm After hours in an emergency, please contact: Pastor's Cell: 773-457-4122 Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

**Home Blessing** If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

**Baptism** Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

**Marriage** Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

**Parish Membership** If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

**Sunday Bulletin** Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

**Requiem Requests** may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby.

# Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու ժամանակ

# On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say: Յիշեսցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո։

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

#### The Priest answers:

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ։

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the GIVER says:

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս։

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says: Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան։

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

## The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ։ / Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի։

## The Psalm of Dismissal - Psalm 34

Oրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ, օրհնութիւն նորա ի բերան իմ։

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.